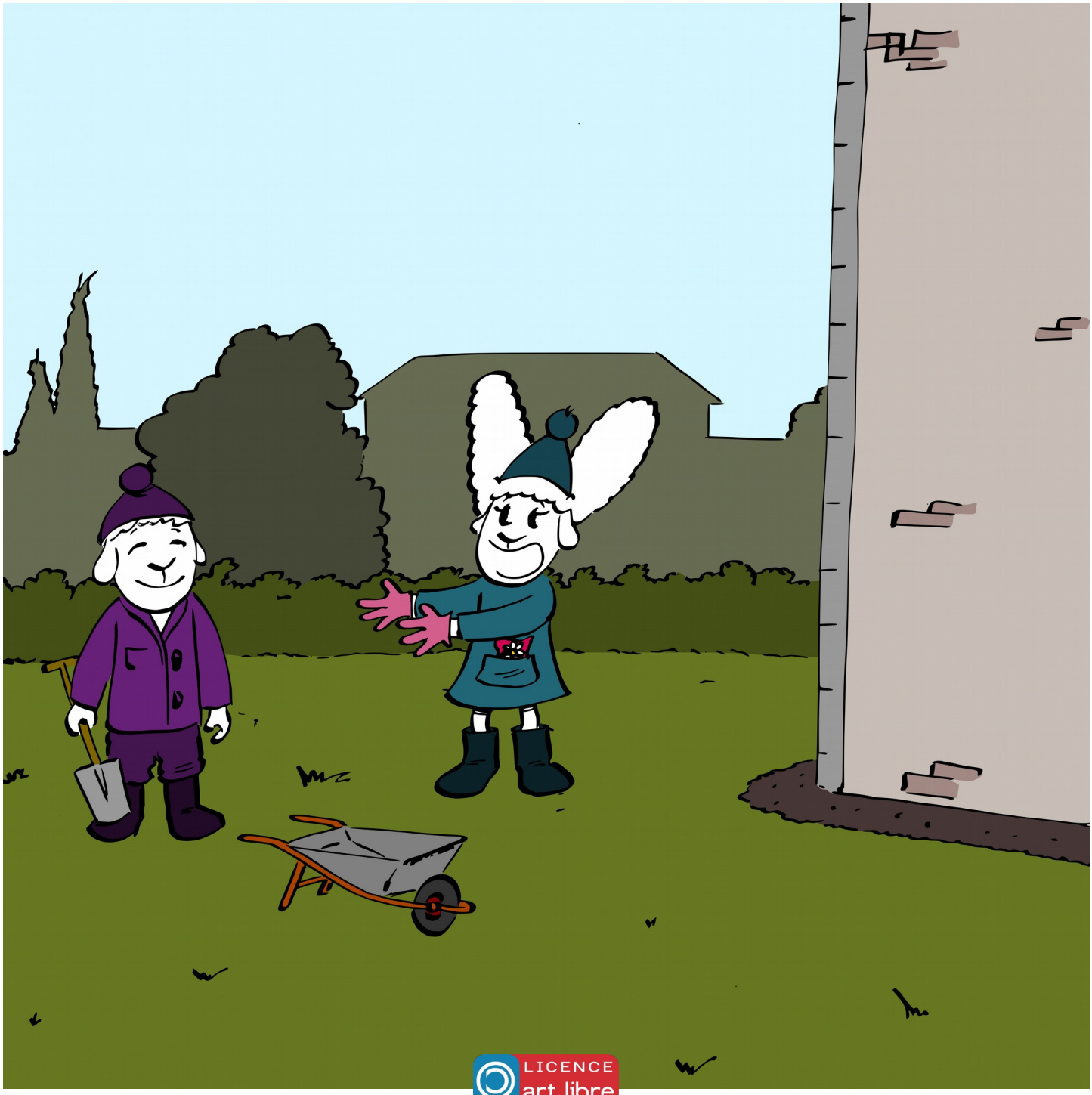
Odysseus

5

Abel & Bellina

go gardening



LICENCE art libre

Histoire et dessins : Eric Querelle *aka* Odysseus (www.odysseuslibre.be)

Du même auteur :

Petit Vénusien
Bonne nuit Doudou Lapin !
Ne pleure pas Monsieur le Loup.
Super Héros (2 versions)
Le carré qui voulait devenir rond

Abel et Bellina – Déjà parus

1. Abel a perdu son doudou
2. Abel et Bellina se déguisent pour Halloween
3. Abel et Bellina jouent dans la neige.
4. Abel et Bellina ont vu de vilaines choses à la télévision.
5. Abel et Bellina plantent une jolie fleur.

Translation into English 20150315 – Abel and Bellina go gardening. cc-by-sa als@©alestampar.org

Outre crayon, gomme et feutres, cette histoire a été créée avec les logiciels libres suivants :

Inkscape : http://www.inkscape.org
Gimp : http://www.gimp.org
LibreOffice *Draw* http://fr.libreoffice.org

Polices de caractère :

Liberation Sans, Courier Code , Big Bottom Cartoon

Cette oeuvre est sous Licence ArtLibre 1,3 (LAL 1,3)

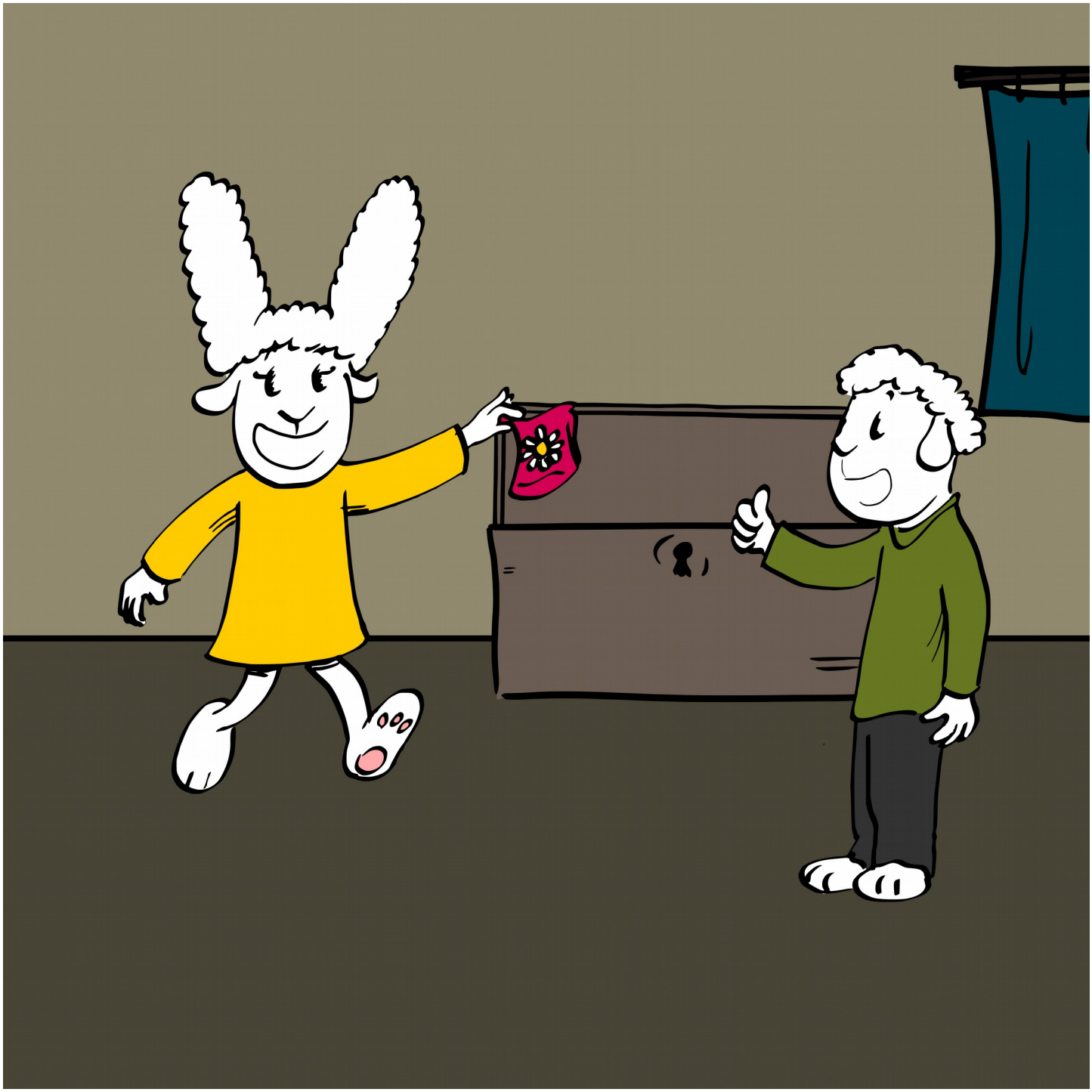
Avec la Licence Art Libre, l'autorisation est donnée de copier, de diffuser et de transformer librement les oeuvres dans le respect des droits de l'auteur.

Loin d'ignorer ces droits, la Licence Art Libre les reconnaît et les protège. Elle en reformule l'exercice en permettant à tout un chacun de faire un usage créatif des productions de l'esprit quels que soient leur genre et leur forme d'expression.

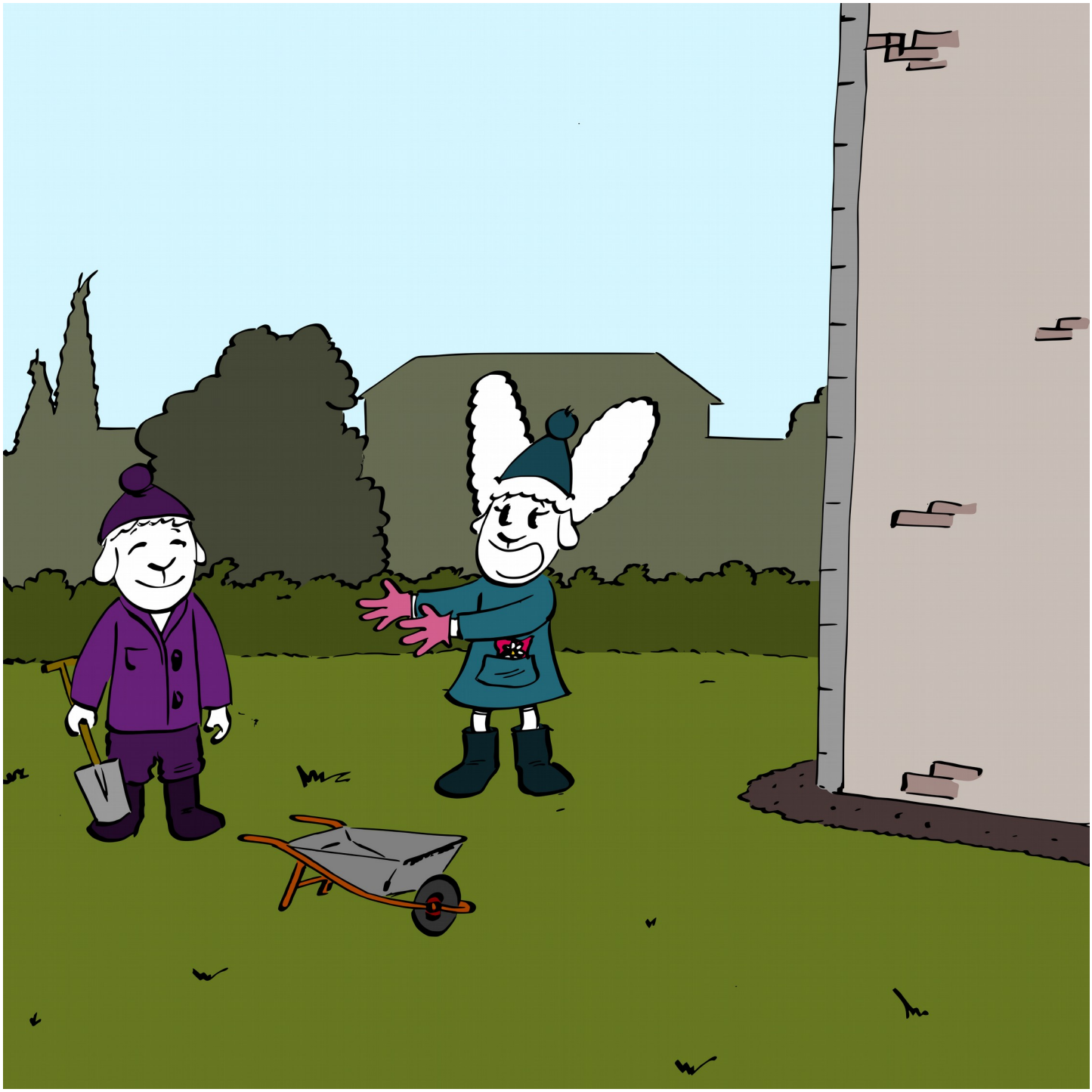
Si, en règle générale, l'application du droit d'auteur conduit à restreindre l'accès aux oeuvres de l'esprit, la Licence Art Libre, au contraire, le favorise. L'intention est d'autoriser l'utilisation des ressources d'une oeuvre ; créer de nouvelles conditions de création pour amplifier les possibilités de création. La Licence Art Libre permet d'avoir jouissance des oeuvres tout en reconnaissant les droits et les responsabilités de chacun.

Licence complète http://artlibre.org/licence/lal

Odysseus, Abel et Bellina go gardening , Ania Lesca - 15 mars 2015
Copyleft: cette œuvre est libre, vous pouvez la copier, la diffuser et la modifier selon les termes de la Licence Art Libre.

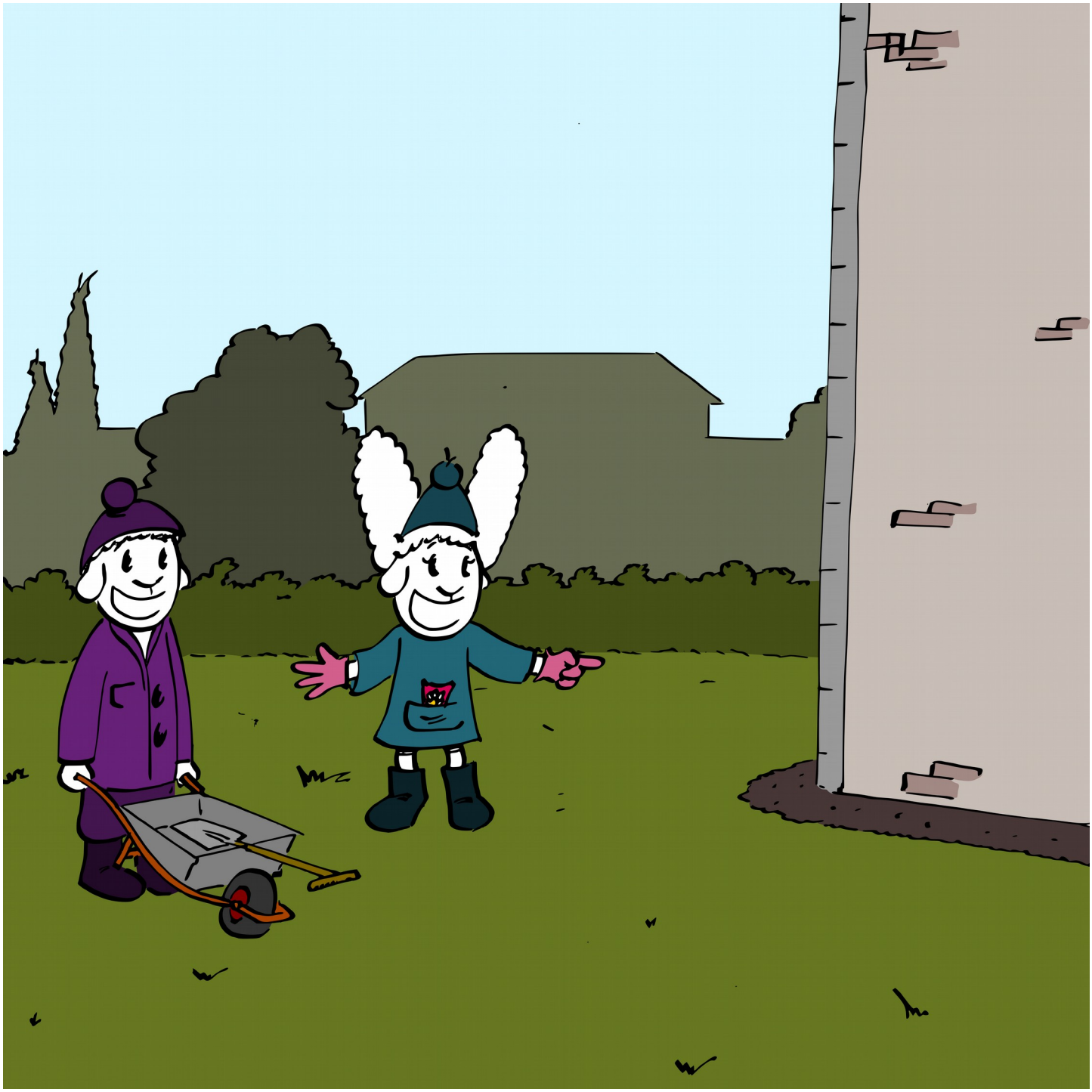


– Hey Abel, look here ! Mum has bought a flower for us to plant it in our garden.
– How so ? a flower in a paper bag ? Abel is surprised ; I guess it must rather be a bulb.
– What about going out and planting it right now ? Bellina asks, full of enthusiasm.
– Great ! Abel answers cheerfully. But we should get dressed first.



Abel and Bellina both put warm clothes on before going out. Even with such a blue sky, it's chilly outside. One must get well dressed not to catch a cold. First, Abel puts his cap and boots on. Then he goes for his shovel and wheelbarrow in the garage. As for Bellina, she gets her cap and boots as well.

– Dad gave me the gardening gloves which were in the drawer, she says.
The paper bag and its precious bulb have been carefully slided into her pocket.

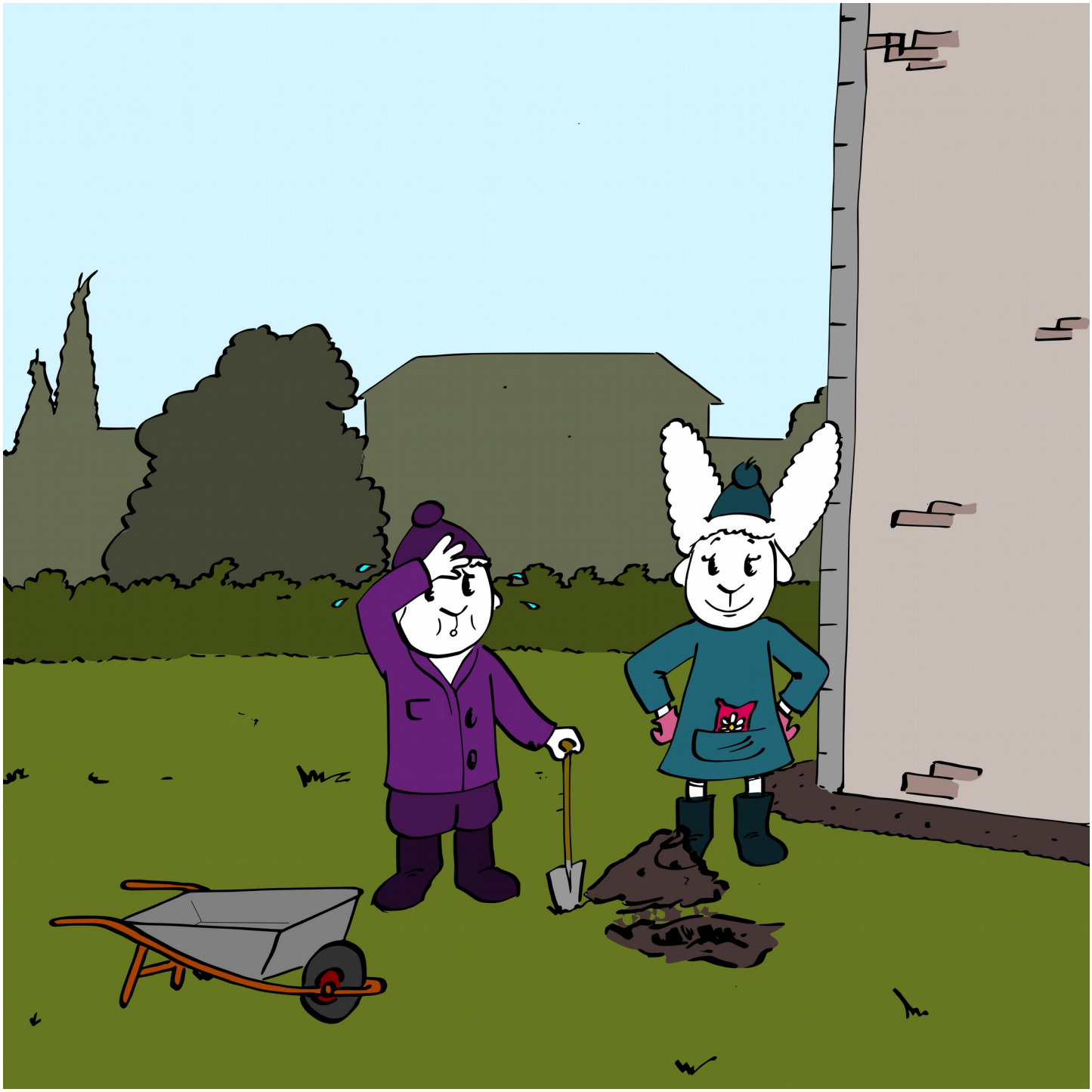


– Where shall we plant our flower ? Bellina asks.
– She must be in a sunny place all day long in order to get light and warmth, Abel answers. These are the instructions I read on the paper-bag.
– Ok, how about planting it right here ? his sister replies and shows a place next to the southern wall of their house.
– Great ! I'm going to dig a hole for our bulb.

– Ouch ! Stop it, Abel ! You've been throwing away earth right into my face !

Bellina cries. Moreover, we'll need it later on to fill back our hole.

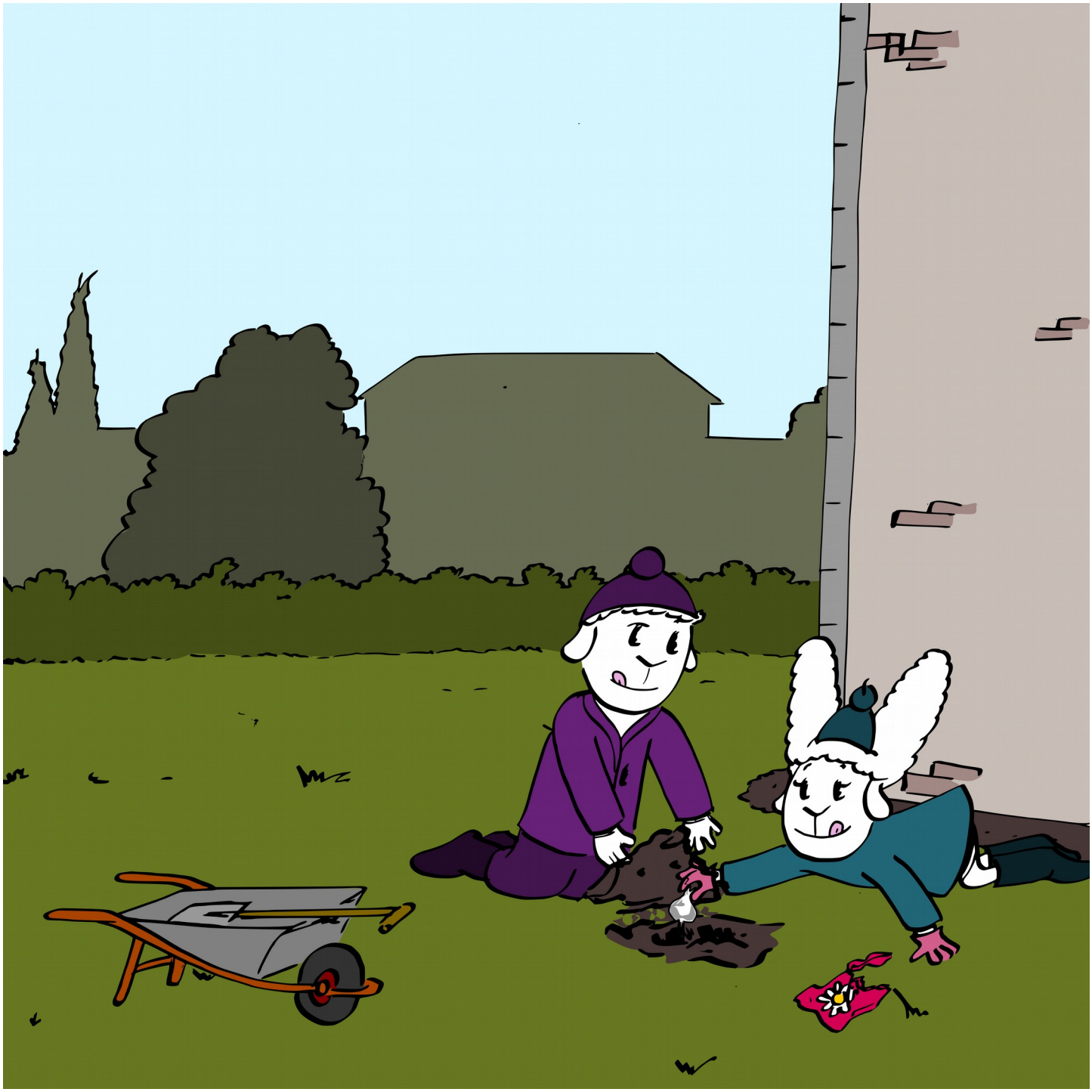
– You're right ! I'm so sorry, that hadn't occured to me, Abel replies.



Abel is exhausted after all this shoveling.

– I didn't know digging a hole would be so tiring, he miserably admits.
This time, he's been very careful about not throwing earth away : he's piled it up next to his hole.

– Here is a perfect hole, Bellina admits. Let's go and plant our bulb.

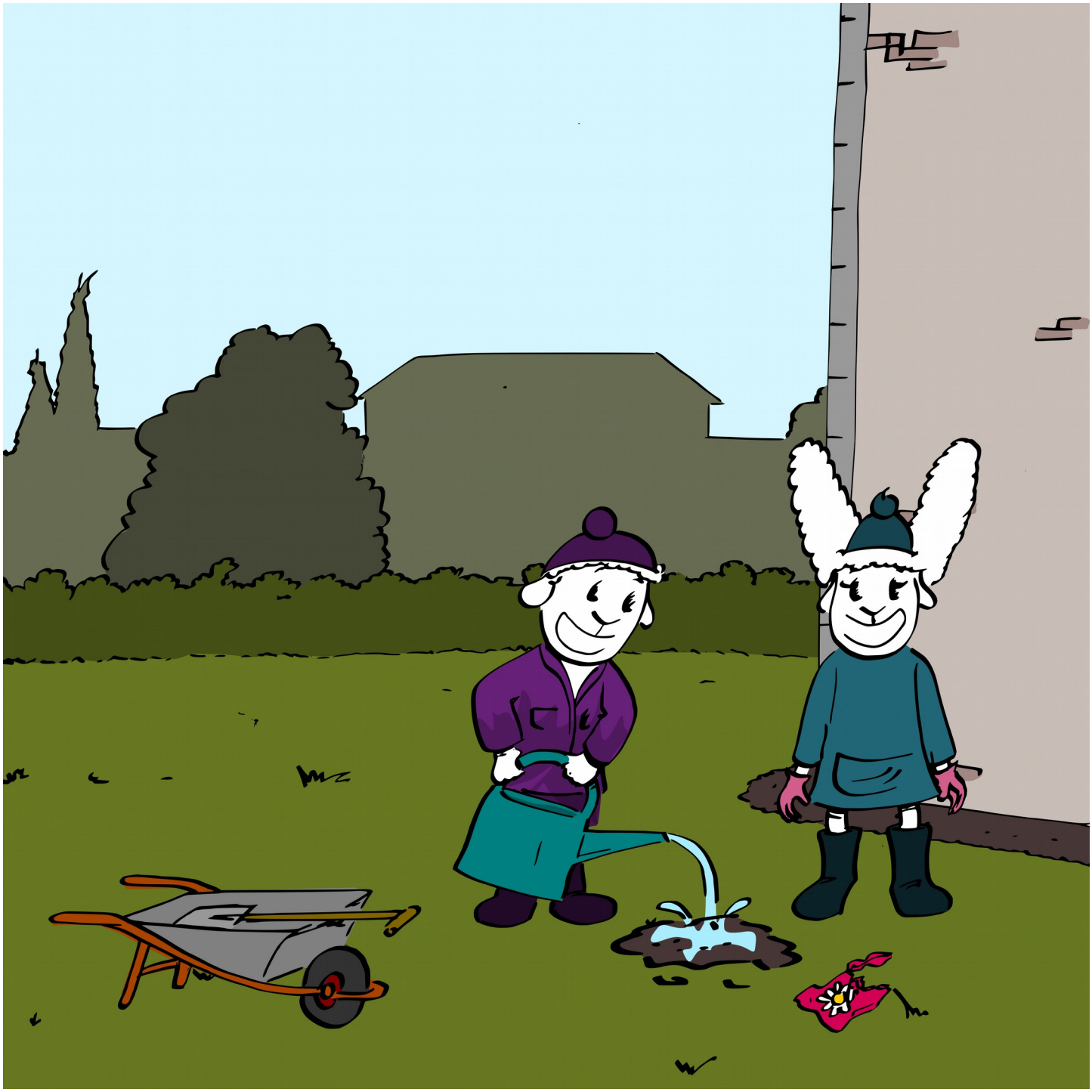


She gently opens the paper bag and takes out the small white bulb ; she puts it into the hole most delicately.

– Here we are, she says. Let's cover it up gradually with earth.
– While you'll be doing so, I'll go for water to spray over it, Abel suggests.

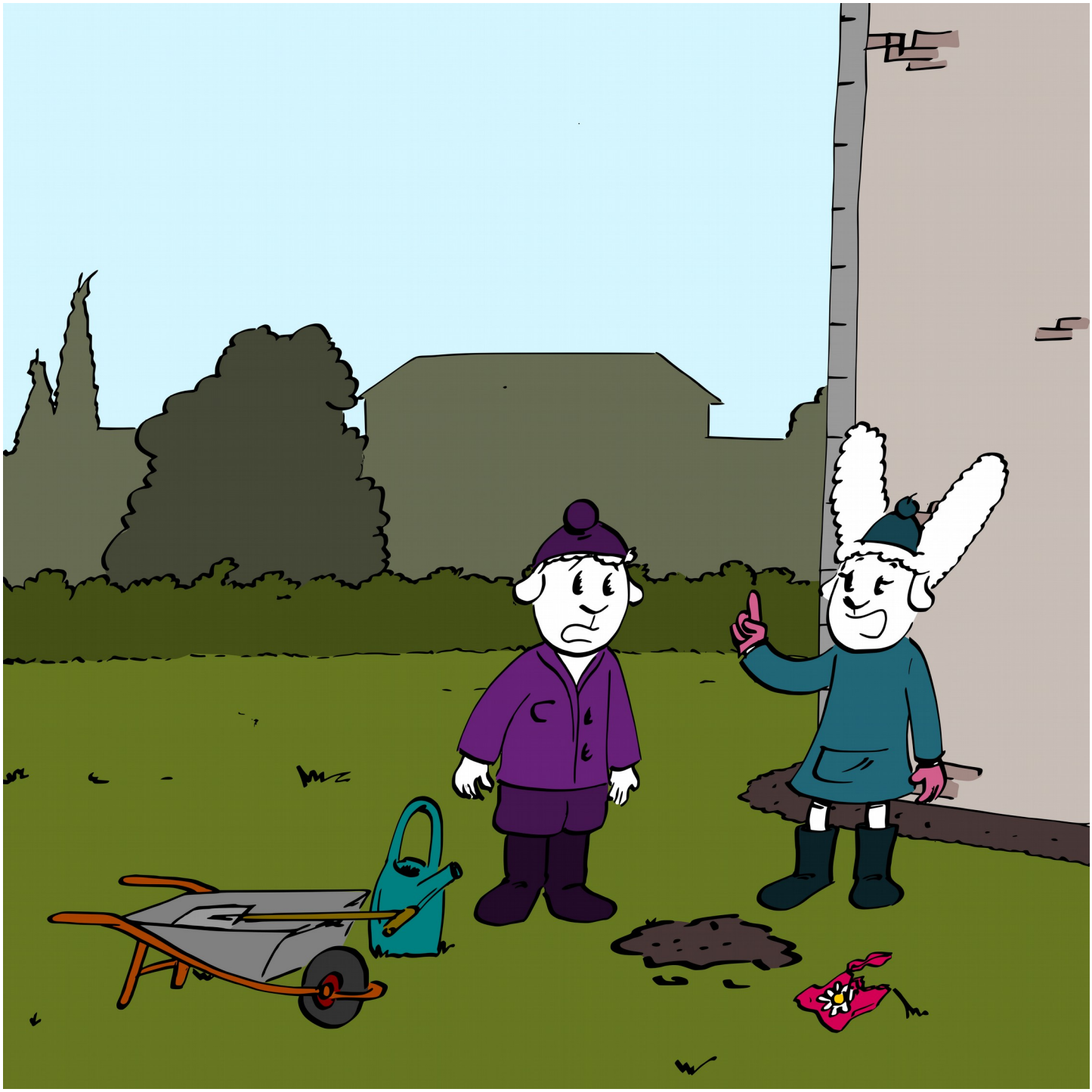
As a matter of fact, carrying a watering can isn't that easy. Abel has filled it up to the brim and tells to himself :
– Next time, I won't do it that way and will only get half of it. The can will be less heavy to carry and I won't get soaked with water.

Watch out Abel, You might catch a cold !



Abel wonders why the flower doesn't grow out, maybe for lack of water.
– You think I didn't get enough water Bellina ? he asks his sister.

– Now, be patient Abel, she answers. It requires time, light, warmth and water for a plant to grow.



– I won't see her today ? Abel feels so sorry about it.

– No, his sister replies, but be patient and don't worry, time goes fast. Let's pick up the empty paper bag. I advise as well you to go and change clothes if you don't plan to catch a cold.